

**DIN EN 530**

ICS 13.340.10

Ersatz für  
DIN EN 530:1995-01 und  
DIN EN 530  
Berichtigung 1:1995-09  
Siehe Anwendungsbeginn

**Abriebfestigkeit von Material für Schutzkleidung –  
Prüfverfahren;  
Deutsche Fassung EN 530:2010**

Abrasion resistance of protective clothing material –  
Test methods;  
German version EN 530:2010

Résistance à l'abrasion du matériau constitutif d'un vêtement de protection –  
Méthodes d'essai;  
Version allemande EN 530:2010

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN

## **Anwendungsbeginn**

Anwendungsbeginn dieser Norm ist 2010-12-01.

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 530:2010) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 075-05-05 AA „Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkung“ im Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS).

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 530:1995-01 und DIN EN 530 Berichtigung 1:1995-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen aktualisiert, Verweisung auf das in EN ISO 12947-1:1998 beschriebene Martindale-Scheuerprüfgerät aufgenommen;
- b) Begriffe „Versagen der Probe“, „Scheuertour“ und „Prüfintervall“ definiert;
- c) Konditionierungs- und Prüfatmosphäre mit Verweisung auf EN ISO 139:2005 festgelegt;
- d) Prüfreiheiten mit Angabe der Anzahl von Scheuertouren, nach denen Probenversagen vorliegt, und von Prüfintervallen festgelegt;
- e) Anhang zu Montage, Wartung und Kalibrierung des Prüfgeräts entfällt.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN 530: 1995-01

DIN EN 530 Berichtigung 1: 1995-09

Deutsche Fassung

## Abriebfestigkeit von Material für Schutzkleidung — Prüfverfahren

Abrasion resistance of protective  
clothing material —  
Test methods

Résistance à l'abrasion du matériau  
constitutif d'un vêtement de protection —  
Méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 19. Juni 2010 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel